

O PIANO EM PESSOA

Um projeto de criação musical a partir de poesia pessoana

Nascimento Rosa & António Neves da Silva



O Piano em Pessoa: Foto de ensaio no Grande Auditório da Escola Superior de Teatro e Cinema (8/2017). Foto de Pedro Soares.

O PIANO EM PESSOA apresenta ao vivo canções originais, nos mais diversos estilos, com poemas que **Fernando Pessoa** escreveu em português, inglês, e francês.

Os temas originais d' **O PIANO EM PESSOA** viajam por uma grande versatilidade de estilos, motivados pela atmosfera e sentido dos poemas escolhidos, que **Pessoa** escreveu como se fossem letras de canções; podendo ir do fado ao jazz, da bossa nova ao blues, ao tango ou à marcha popular. Num conceito de canto e piano, capaz de cativar uma diversidade de públicos, **O PIANO EM PESSOA** explora a musicalidade inerente à poesia do mais universal dos escritores portugueses e integra música composta e cantada pelo também

dramaturgo **Armando Nascimento Rosa**, sendo alguns dos temas assinados em coautoria com o pianista **António Neves da Silva**, que



O Piano em Pessoa: António Neves da Silva e Nascimento Rosa. Foto de Pedro Soares no Grande Auditório da Escola Superior de Teatro e Cinema (8/2017).

é o responsável pelos arranjos e pelas respetivas versões, harmonizadas para piano, de todas as canções do repertório.

A designação do projeto **O PIANO EM PESSOA** nasceu motivada sobretudo pela importância da presença que o piano manifesta na poesia e na prosa pessoanas.

O PIANO EM PESSOA teve o seu concerto de estreia absoluta em Barcelona, a 9 de outubro de 2012, na Aula Magna da Faculdade de Filosofia Universidade de Barcelona, como espetáculo de encerramento do **Colóquio Internacional «Fernando Pessoa em Barcelona»**; uma participação que contou com o apoio do CIAC (Centro de Investigação em Artes e Comunicação)/ FCT (Fundação para a Ciência e Tecnologia), e da Universidade de Barcelona.



O PIANO EM PESSOA. Concerto em Barcelona (9/10/2012); Aula Magna da Faculdade de Filosofia da Universidade de Barcelona. Fotos de Luís Santo Vaz





O Piano em Pessoa. Concerto em Lisboa (31/01/2013); Auditório da Casa Fernando Pessoa. Fotos de Pedro Soares

Em Portugal, **O PIANO EM PESSOA** estreou-se em Lisboa num espaço consagrado a celebrar em permanência a obra do poeta. O concerto teve pois lugar no Auditório da Casa Fernando Pessoa, a 31 de janeiro de 2013, para uma sala sobrelotada de público, interessado em conhecer um projeto que interpreta, em simultâneo, a expressão lusófona e o multilinguismo, inerentes à poesia pessoana, por intermédio da linguagem universal da música - espaço onde regressaria em 2018 para o concerto de lançamento do CD.

O PIANO EM PESSOA consiste num repertório de canto e piano que apresenta um alinhamento de canções originais cujas líricas são poemas de **Fernando Pessoa**, selecionados por **Nascimento Rosa**.



O PIANO EM PESSOA. Concerto em Lisboa (31/01/2013); Auditório da Casa Fernando Pessoa. Fotos de Luís Santo Vaz



Ao longo de 2013, foram realizados outros concertos d' **O PIANO EM PESSOA**; nomeadamente no Porto (Auditório da Fundação Eng. António de Almeida), em 12 de junho, e em Setúbal, em 24 de agosto, como concerto de abertura da XV Festa Internacional de Teatro, no Salão dos Paços do Concelho desta cidade.



O PIANO EM PESSOA. Concerto em Setúbal (24/08/2013); Salão dos Paços do Concelho (XV Festa Internacional do Teatro de Setúbal). Foto de Pedro Soares.

O quarto concerto realizado em 2013 teve lugar num espaço privilegiado de Lisboa: a sala principal do Teatro da Trindade, no dia 30 de Novembro de 2013, a convite da Fundação INATEL, constituindo o **Concerto comemorativo do 125º aniversário do nascimento de Fernando Pessoa**, num evento (com a colaboração cénica de Alberto Lopes) que assinalou também um importante passo de reconhecimento público e institucional por este projeto de criação musical.



Nascimento Rosa em **O PIANO EM PESSOA**. Concerto comemorativo do 125º aniversário do nascimento de Fernando Pessoa; Teatro da Trindade, Lisboa (30/11/2013). Foto de Pedro Soares.



António Neves da Silva em **O PIANO EM PESSOA**. Concerto comemorativo do 125º aniversário do nascimento de Fernando Pessoa; Teatro da Trindade, Lisboa (30/11/2013). Foto de Pedro Soares.

A excelente recetividade verificada no Teatro da Trindade levou a que **O PIANO EM PESSOA** fosse convidado pela Fundação INATEL a apresentar-se de novo, nesta sala lisboeta, como participante do evento «**Poesia em Pessoa**», em 22 de março de 2014, que assinalou o Dia Mundial da Poesia, num espetáculo com coordenação cénica de Paulo Sousa Costa (e consultoria literária de Nascimento Rosa). Três temas do repertório d' **O PIANO EM PESSOA** foram interpretados para um teatro com a lotação inteiramente esgotada: «D.T. (It really doesn't matter)»; «Meu pobre Portugal»; e «Minha boneca que tem».



O PIANO EM PESSOA. Concerto integrado no evento «Poesia em Pessoa», do Dia Mundial da Poesia; Teatro da Trindade, Lisboa (22/03/2014). Foto de Pedro Soares.

Nascimento Rosa foi pioneiro em Portugal na colocação em música de poemas que Pessoa escreveu em inglês e em francês. Algumas das canções do repertório d' **O PIANO EM PESSOA** são por isso oriundas da banda sonora de peças teatrais suas, com temática pessoana, como sejam: *Audição – Com Daisy ao vivo no Odre Marítimo*, escrita em 1998, com texto e partituras publicadas em livro em 2002 e estreia cénica em 2003, no Teatro Maria Matos, bem como *Cabaré de Ofélia*, estreada em 2007 no Teatro Garcia de Resende, numa co-produção entre o Centro Dramático de Évora e o Teatro da Trindade, em Lisboa, onde o espectáculo fez carreira cénica em 2008.

Destacando os temas musicais originais da primeira das peças mencionadas, escrevia o crítico de teatro João Carneiro, no semanário *Expresso*, em 22/02/2003:

«As canções são a marca do real talento musical de Armando Nascimento Rosa.»

João Carneiro, Semanário *Expresso*



O PIANO EM PESSOA. Concerto integrado no evento «Poesia em Pessoa», do Dia Mundial da Poesia; Teatro da Trindade, Lisboa (22/03/2014). Foto de Pedro Soares.

O autor musical e dramaturgo **Armando Nascimento Rosa** e o pianista e compositor/arranjador **António Neves da Silva** são ambos docentes na Escola Superior de Teatro e Cinema do Instituto Politécnico de Lisboa.



O CD **O PIANO EM PESSOA**, editado em 2018 (foto de Ricardo Rocha).

Para além da realização de concertos, a gravação em estúdio de um CD, com masterização do maestro Mário Rui Teixeira, incluindo um repertório de dezasseis temas com poemas de **Fernando Pessoa** colocados em música, constituiu a etapa seguinte para difundir e dar testemunho e continuidade ao projeto **O PIANO EM PESSOA**. O CD homónimo, assinado por **Nascimento Rosa** e **António Neves da Silva**, teve o seu concerto de lançamento na Casa Fernando Pessoa, no 130º aniversário de nascimento do poeta, em 13 de junho de 2018. A edição só foi possível graças a um subsídio concedido pelo Gabinete de Projetos Especiais e Inovação do Instituto Politécnico de Lisboa, bem como pelo apoio da Casa Fernando Pessoa (EGEAC). O CD está publicado pela editora Tradisom e conta, no seu livreto, com palavras do Professor **Eduardo Lourenço**, acerca do projeto, e um texto de apresentação de **Fernando Pinto do Amaral**, intitulado «A música do sangue».



O PIANO EM PESSOA. Concerto integrado no evento «Poesia em Pessoa», do Dia Mundial da Poesia; Teatro da Trindade, Lisboa (22/03/2014). Foto de Pedro Soares.

«Ouço tocar um piano, e ao fundo

Da música rir. Falto

Ao sonho, olho; é nesse segundo

Andar do prédio alto.

(...)

Ali naquele segundo andar

Talvez sejam felizes.

Passo, e o meu sonho daquele lar

É como um sonho de outros países»

Fernando Pessoa, *Transeunte* (21/8/1921)



O PIANO EM PESSOA. Teatro da Trindade, Lisboa (30/11/2013). Foto de Pedro Soares.

O PIANO EM PESSOA resulta da parceria entre o autor musical e intérprete **Nascimento Rosa** e o pianista **António Neves da Silva** e pretende, através da articulação exclusiva entre voz e

piano, manifestar e desenvolver as potencialidades da poesia pessoana no que diz respeito à sua musicalidade e cantabilidade intrínsecas, dadas em espetáculo. Muita da poesia de **Fernando Pessoa** (em especial a ortónima, mas não só) aparece com esta vocação explícita, havendo nela em inúmeros casos a referência à voz, ao canto, ou ao tipo de ritmo e melodia, que indiciam ter esses textos sido escritos por um poeta que os destinou a serem canções, pensadas para diversos estilos. Junta-se a esta evidência, como já foi anteriormente mencionado, a presença muito frequente do piano como instrumento musical convocado no imaginário da prosa e da poesia pessoanas. Partindo destas premissas, **O PIANO EM PESSOA** consiste num concerto constituído por um conjunto de canções originais, com poemas de **Pessoa** (por ele escritos em português, inglês, e também em francês), nos estilos mais heterogéneos, resultantes do sentido e atmosfera dos poemas selecionados para cada uma das canções.



O PIANO EM PESSOA. Concerto comemorativo do 125º aniversário de Fernando Pessoa; Teatro da Trindade, Lisboa (30/11/2013). Foto de Pedro Soares.



Em 24 de março de 2014, **O PIANO EM PESSOA** fez a sua primeira aparição televisiva, no canal SIC Mulher, na abertura do programa «Mais Mulher», com a interpretação em estúdio do tema «Minha boneca que tem» (canção com o poema de namoro de Fernando Pessoa a Ofélia Queirós), seguido de uma entrevista com ambos os intervenientes no projeto, conduzida por Ana Rita Clara.



O PIANO EM PESSOA. Concerto comemorativo do 125º aniversário de Fernando Pessoa; Teatro da Trindade, Lisboa (30/11/2013). Foto de Pedro Soares.

Em 25 de julho de 2014, **O PIANO EM PESSOA** realizou concerto no Teatro da Malaposta (município de Odivelas), integrado na programação musical de Verão do Café-teatro deste espaço cultural da Grande Lisboa.



O PIANO EM PESSOA. Concerto de Verão no Teatro da Malaposta, Odivelas/Lisboa (25/07/2014). Foto e montagem de Gilberto Schmütz de Gouma.

O repertório atual d' **O PIANO EM PESSOA** integra os seguintes temas de criação musical original para poemas de Pessoa:

«Um piano na minha rua»; «Há quanto tempo não canto»; «Ma Blonde»; «No dia de São João»; «Song of dirt»; «Meu pobre Portugal»; «Ó sino da minha aldeia»; «D.T. (It really doesn't matter)»; «Minha boneca que tem»; «Quero beber as estrelas»; «Transeunte (Oigo tocar um piano)»; «Looking at the Tagus»; «Olha Daisy (Soneto já antigo)»; «Um cantar velado e lento»; «Rivers»; e «Fado da Censura».



O Piano em Pessoa. Concerto no Teatro da Malaposta, Odivelas (25/07/2014). Fotos de Pedro Soares





O PIANO EM PESSOA. Concerto integrado no evento «Poesia em Pessoa», do Dia Mundial da Poesia; Teatro da Trindade, Lisboa (22/03/2014). Fotos de Pedro Soares.





TEATRO GARCIA DE RESENDE | 30 DE MAIO DE 2015 | 21H30

CONCERTO "O PIANO EM PESSOA"
"A FAVOR DA ASSOCIAÇÃO DE SOLIDARIEDADE SOCIAL PÃO E PAZ"

VOZ E COMPOSIÇÃO: ARMANDO NASCIMENTO ROSA
PIANO, COAUTORIAS E ARRANJOS: ANTÓNIO NEVES DA SILVA



O PIANO EM PESSOA. Poster de concerto solidário no Teatro Garcia de Resende, em Évora (30/05/2015). Montagem de fotos de Pedro Soares por Pedro Azevedo.

Depois de se apresentar em concerto no Teatro Municipal Garcia de Resende, em Évora (30/5/2015), correspondendo ao desafio da Associação Pão e Paz de Solidariedade Social, numa co-produção com a Câmara Municipal de Évora em colaboração com o Cendrev (palco onde regressou em concerto para o mesmo fim, dois anos depois, a 7/10/2017), **O PIANO EM PESSOA** fez a sua primeiríssima digressão ao Brasil, a convite do Centro de Artes da Universidade Federal Fluminense (UFF), apresentando-se no Auditório do Memorial Getúlio Vargas, no Rio de Janeiro, com dois *shows*, nos dias 10 e 11 de junho de 2015, integrados na programação do **Projeto Orpheu-Pessoa**, que assinalou o primeiro centenário da publicação da revista Orpheu, fundadora do Modernismo em português, numa iniciativa da UFF, com curadoria de Gilberto de Gouma.



O PIANO EM PESSOA. 2º Concerto no Auditório do Memorial Getúlio Vargas; Rio de Janeiro (11/6/2015). Fotos de Erick Gouma (inclui página seguinte)



Presentemente, com início em maio de 2018, **O PIANO EM PESSOA** apresenta regularmente concertos no contexto da programação musical da Quinta da Regaleira, em Sintra, na Sala da Renascença.



O PIANO EM PESSOA. Concerto na Sala da Renascença da Quinta da Regaleira (4/05/2018), em Sintra. Fotos de Ricardo Rocha.



Notas curriculares dos mentores do projeto:

Armando Nascimento Rosa (Évora, 1966), dramaturgo, ensaísta e criador musical, é autor de trinta obras dramáticas originais (incluindo dois libretos de ópera, com música de Hugo Ribeiro), algumas delas premiadas com diversas distinções, traduzidas e/ou publicadas em sete línguas. A sua peça *Menino de sua Avó*, que faz parte do Plano Nacional de Leitura, foi escrita para Maria do Céu Guerra e apresentou-se como espetáculo de encerramento do Ano de Portugal no Brasil, no Rio de Janeiro (Teatro Dulcina), em maio de 2013, reinaugurando o Teatro Popular Oscar Niemeyer, em Niterói (RJ), em outubro de 2013, e recebeu o Prémio Especial do Júri do FITA (Angra dos Reis) de 2014. A sua mais recente peça, *A Mãe Biológica de Marilyn Monroe*, encenada em Lisboa em 2016 (Teatro Armando Cortez), estreou nos EUA a 26 de maio de 2017, no MATCH – Midtown Arts & Theater Center de Houston, em tradução inglesa, pela Luciole International Theatre Company, e abriu em Londres o Festival Out of the Wings, de Dramaturgia Ibero-Americana, em 10/7/2017, no Cervantes Theatre. Doutorado em Estudos Portugueses, mestre em Estudos Literários Comparados e licenciado em Filosofia pela Universidade Nova de Lisboa, é professor na Escola Superior de Teatro e Cinema do Instituto Politécnico de Lisboa desde 1998, onde é coordenador científico dos mestrados em Artes Performativas e em Teatro e Comunidade. Antes de ingressar no ensino superior, nos anos 80, fez estudos musicais na Academia de Música Eborensis (com equiparação ao Conservatório Nacional) e integrou o Coral Évora, de música polifónica. Enquanto cantor e compositor, Nascimento Rosa concebeu e desenvolve o projeto musical O PIANO EM PESSOA, com o pianista António Neves da Silva desde 2012. Autor de um repertório original de fado, foi contemplado em 2017 com um subsídio da Sociedade Portuguesa de Autores para a edição do CD, com produção musical do maestro Mário Rui Teixeira: *O fado é estranha alegria*.

António Neves da Silva (Lisboa, 1963) é professor adjunto na Escola Superior de Teatro e Cinema, do Instituto Politécnico de Lisboa e detém o estatuto de Especialista, concedido em junho de 2013, precisamente com o projeto O PIANO EM PESSOA. Músico, pianista, compositor/arranjador, possui o grau de mestre em Artes Musicais Interpretação Instrumental, numa parceria entre a Escola Superior de

Música de Lisboa e a Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa (FCSH, UNL). É licenciado em Ciências Musicais pela FCSH, UNL e tem o Curso Superior de Piano do Conservatório Nacional. Professor de Piano e Improvisação. Compositor e diretor musical em "Chauffeur Navarrus", "The Norton's Project", "Um Trio para José Afonso" e "Arquivo Sonoro". Foi docente convidado no Mestrado em Musicoterapia da UL de Lisboa e criou a Disciplina de Laboratório de Improvisação na Academia dos Amadores de Música, Musicentro (Salesianos de Lisboa) e Crescendo Musical, Estoril.

Algumas gravações audio e vídeo em concerto d'O PIANO EM PESSOA podem ser acedidas:

Gravação de tema do concerto no Teatro da Trindade (30/11/2013), filmada e editada por Luís Santo Vaz:

«Minha boneca que tem»

<https://drive.google.com/file/d/0B3-JqDjv7Q1NOGwyQTFJb0RIdjA/edit?usp=sharing>

Links para audição de temas, incluindo reportagem da ida ao Rio de Janeiro:

https://www.youtube.com/watch?v=Iaa6DG_PBDg

<http://yourlisten.com/ANascimentoRosa/o-piano-em-pessoa-olha-daisy-soneto-j-antigo>

<http://yourlisten.com/ANascimentoRosa/o-piano-em-pessoa-song-of-dirt>

<http://yourlisten.com/ANascimentoRosa/o-piano-em-pessoa-minha-boneca-que-tem>

<http://yourlisten.com/ANascimentoRosa/ma-blonde>

<http://yourlisten.com/ANascimentoRosa/o-piano-em-pessoa-meu-pobre-portugal>

<http://yourlisten.com/ANascimentoRosa/o-piano-em-pessoa-no-dia-de-so-joo>

<http://yourlisten.com/ANascimentoRosa/o-piano-em-pessoa-quero-beber-as-estrelas>

<http://yourlisten.com/ANascimentoRosa/o-piano-em-pessoa-it-really-doesnt-matter-dt>

No site musical **ReverbNation**: <http://www.reverbNation.com/opianoempessoa>

Ou a partir da página de Facebook O PIANO EM PESSOA:

www.facebook.com/opiano.empessoa